



## KARTA OPISU PRZEDMIOTU - SYLABUS

Nazwa przedmiotu

Język niemiecki

### Przedmiot

Kierunek studiów

Automatyka i robotyka

Studia w zakresie (specjalność)

Systemy automatyki i robotyki

Poziom studiów

drugiego stopnia

Forma studiów

niestacjonarne

Rok/semestr

2 / 3

Profil studiów

ogólnoakademicki

Język oferowanego przedmiotu

niemiecki

Wymagalność

obieralny

### Liczba godzin

Wykład

0

Laboratoria

0

Inne (np. online)

0

Ćwiczenia

20

Projekty/seminaria

0

### Liczba punktów ECTS

1

### Wykładowcy

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:

mgr Ewa Kapalczyńska

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:

email: ewa.kapalczynska@put.poznan.pl

tel. 61 665 2792

Centrum Języków i Komunikacji PP

ul.Piotrowo 3a, 60-965 Poznań

### Wymagania wstępne

**Wiedza:** Student rozpoczynający ten przedmiot powinien posiadać kompetencję językową odpowiadającą poziomowi B2, wg opisu poziomu biegłości językowej (CEFR).

**Umiejętności:** Powinien mieć opanowane struktury gramatyczne i słownictwo ogólne oraz techniczne wymagane na I stopniu studiów, w zakresie sprawności produktywnych i receptywnych. Powinien posiadać umiejętność pracy w zespole oraz pozyskiwania informacji ze wskazanych źródeł, a także rozumieć konieczność poszerzania swoich kompetencji i być gotowy do podjęcia współpracy w zespole.

**Kompetencje Społeczne:** Powinien przejawiać takie postawy jak uczciwość, odpowiedzialność, wytrwałość, ciekawość poznawczą, kreatywność, kulturę osobistą, szacunek dla innych ludzi.



### Cel przedmiotu

1. Doprowadzenie kompetencji językowej studentów do poziomu B2+(CEFR).
2. Doskonalenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem ogólnoakademickim oraz językiem specjalistycznym, właściwym dla danego kierunku w zakresie czterech sprawności językowych.
3. Doskonalenie umiejętności pracy z tekstem fachowym o tematyce technicznej (zapoznanie studentów z podstawowymi technikami tłumaczeniowymi).
4. Doskonalenie umiejętności funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy oraz w życiu codziennym.
5. Kształtowanie u studentów umiejętności pracy zespołowej.

### Przedmiotowe efekty uczenia się

#### Wiedza

W wyniku przeprowadzonych zajęć student:

1. opanuje słownictwo specjalistyczne związane z zagadnieniami we wskazanym tekście naukowym i popularnonaukowym, a także umie definiować i wyjaśniać zjawiska i procesy z nimi związane - [-]
2. zna i rozumie zasady gramatyczno-leksykalne języka niemieckiego i skutecznie wykorzystuje je w różnego rodzaju wypowiedziach pisemnych i ustnych - [-]

#### Umiejętności

W wyniku przeprowadzonych zajęć student:

1. pozyskuje informacje z literatury, baz danych oraz innych źródeł (w języku ojczystym i niemieckim), integruje je, dokonuje ich interpretacji i krytycznej oceny, wyciąga wnioski oraz formułuje i wyczerpująco uzasadnia opinię - [K2\_U1]
2. porozumiewa się przy użyciu różnych technik w środowisku zawodowym oraz w innych środowiskach w języku niemieckim - [K2\_U3]
3. przygotowuje opracowanie naukowe w języku ojczystym i krótkie doniesienie naukowe w języku niemieckim, przedstawia wyniki własnych badań naukowych - [K2\_U4]
4. posiada umiejętności językowe w zakresie języka niemieckiego, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego - [K2\_U7]
5. przedstawia prezentację ustną oraz interpretuje dane przedstawione na diagramie/wykresie - [-]
6. prowadzi korespondencję biznesową oraz formułuje pisma użytkowe - [-]

#### Kompetencje społeczne

W wyniku przeprowadzonych zajęć student zdobędzie wymienione niżej kompetencje. Zaliczenie przedmiotu oznacza, że student:



1. rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób - [K\_K1]
2. potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role - [K2\_K3]
3. potrafi myśleć i działać w sposób kreatywny i przedsiębiorczy - [K2\_K5]
4. w wyniku kształcenia potrafi skutecznie komunikować się w języku niemieckim w środowisku zawodowym oraz typowych sytuacjach życia codziennego, oraz posiada umiejętność występowania publicznego - [-]
5. potrafi rozpoznać oraz wykorzystać /zrozumieć różnice kulturowe pojawiające się w zachowaniu i rozmowie służbowej lub prywatnej w języku niemieckim, oraz odmiennym środowisku kulturowym - [-]

### **Metody weryfikacji efektów uczenia się i kryteria oceny**

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Ocena formująca: na podstawie oceny bieżącego postępu realizacji zadań.

Ocena podsumowująca: ocena przygotowania studenta do poszczególnych zajęć (sprawdzian)

### **Treści programowe**

Prezentacje jako element wystąpienia publicznego - studenci poznają zasady tworzenia dobrych prezentacji biznesowych, jak i słownictwo niezbędne do opisanie pewnych zjawisk, eksperymentów, wykresów itd. Zdobytą umiejętność wykorzystują do przedstawienia wyników własnego projektu (praca w zespole) lub opracowania zadanego zagadnienia w formie prezentacji.

Zagadnienia ogólnoakademickie i zawodowe dotyczą następujących tematów:

czynników motywacji w pracy, umiejętności pracy w zespole, prowadzenia spotkania, rozmowy telefonicznej, dyskusji, rozwiązywania konfliktów w grupie, mediów i techniki; praca nad tekstem popularnonaukowym; zagadnienia specjalistyczne są związane ze wskazanym tekstem popularnonaukowym na temat nowych technologii /osiągnięć naukowych w automatyce i robotyce. Po analizie tekstu następuje praca z tekstem (ćwiczenia, dyskusja, streszczenie). Studenci, znając wcześniej omawiane zagadnienie, mają możliwość przygotowania dodatkowych informacji na omawiany temat, za co uzyskują dodatkowe punkty za aktywność. Tekst popularnonaukowy omawiany na zajęciach pojawia się na pracy kontrolnej lub w rozmowie na konsultacjach.

### **Metody dydaktyczne**

1. prezentacja, omawianie zagadnienia przez przykłady na tablicy, rozwiązywanie ćwiczeń leksykalno-gramatycznych,
2. ćwiczenia językowe: dyskusja, praca w zespole, studium przypadku, gry integracyjno-językowe,
3. praca indywidualna studenta, czytanie tekstu ze zrozumieniem, słuchanie ze zrozumieniem, wypowiedź pisemna



## Literatura

### Podstawowa

1. Aspekte B2 / Lehr-und Arbeitsbuch integriert, Koiyhan U., Langenscheidt Verlag, Berlin, 2010
2. Erkundungen B2-Kompakt, Buscha A., Schubert Verlag, Leipzig, 2009

### Uzupełniająca

1. Geschäftskommunikation- Verhandlungsgespräche, Buscha A., Hueber Verlag, Ismaning, 2007
2. Erfolgreich bei Präsentationen, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2006
3. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2007
4. Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz, Eismann V., Cornelsen, Berlin, 2019
5. Menschen im Beruf-Training Besprechen und Präsentieren, Schlüter S., Hueber, 2018
6. Literatura fachowa (zasoby online)

## Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta

	Godzin	ECTS
Łączny nakład pracy	30	1,0
Zajęcia wymagające bezpośredniego kontaktu z nauczycielem	20	1,0
Praca własna studenta (studia literaturowe, przygotowanie do ćwiczeń, przygotowanie do kolokwium) <sup>1</sup>	10	0

<sup>1</sup>niepotrzebne skreślić lub dopisać inne czynności